

# SONY®

4-466-340-21(PL)



PLT6

## Osobisty system audio

Podręcznik

PL



SRS-BTS50

©2013 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

<http://www.sony.net/>

Polski

Osobisty system audio

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Prosimy ponadto o pozostawienie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

### OSTRZEŻENIE

**Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, nie zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp. Nie stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, na przykład zapalonych świec.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie narażać urządzenia na zalanie lub zachłapanie ani nie stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów. Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

Nie narażać urządzenia z zainstalowanymi bateriami na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną promieniami słonecznymi, ogniem itp.

Ponieważ do wyłączenia zasilacza sieciowego z sieci energetycznej trzeba użyć jego głównej wtyczki, zestaw należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka sieciowego. W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu zestawu należy natychmiast wyłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Urządzenie pozostaje pod napięciem zawsze, gdy jest podłączone do gniazdka sieciowego, nawet w przypadku wyłączenia.

### OSTRZEŻENIE

Ostrzega się, że wprowadzenie jakichkolwiek zmian, które nie są wyraźnie dozwolone w instrukcji, może spowodować utratę prawa użytkownika tego urządzenia.

**Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE**

Ten produkt został wyprodukowany przez firmę Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia lub na jej rzecz. Zapytania dotyczące zgodności produktu z ustawodawstwem Unii Europejskiej należy kierować do upoważnionego przedstawiciela producenta: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited (Sp. z o.o.), Oddział w Polsce, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych.

Ważność znaku CE jest ograniczona do krajów, w których znak ten jest wymagany prawnie, głównie krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



Niniejszym Sony Corp. deklaruje, że produkt spełnia wymagania i postanowienia zawarte w Dyrektywie 1999/5/UE.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem:

<http://www.compliance.sony.de/>



### Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawdopodobnie usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłyby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.



### Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na baterii, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Na pewnych bateriach lub akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria lub akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Prawidłowe usunięcie baterii lub akumulatora zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłyby być niewłaściwe usuwanie baterii lub akumulatora. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

W przypadku produktu, który ze względów bezpieczeństwa, sprawności działania lub spójności danych wymaga stałego podłączenia do wewnętrznej baterii lub akumulatora, wymianę baterii lub akumulatora należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Dla zapewnienia prawidłowego przetworzenia baterii lub akumulatora, wyeksploatowany produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

W przypadku pozostałych baterii/akumulatorów należy się zapoznać z odpowiednim poddziałem dotyczącym bezpiecznego usuwania baterii lub akumulatora z produktu. Baterii lub akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się recyklingiem zużytych baterii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, baterii lub akumulatorów, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

## Zalecenia eksploatacyjne

### Uwaga dotyczące użycia telefonu komórkowego

- Szczegółowych informacji o sposobie odbierania połączenia telefonicznego w czasie przesyłania dźwięku przez łącze BLUETOOTH należy szukać w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

### Bezpieczeństwo

Tabliczka znamionowa z podanym znakiem handlowym Sony, symbolem modelu, parametrami zasilania itp. znajduje się na spodzie urządzenia.

- Przed użyciem systemu należy się upewnić, czy jego napięcie zasilania jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci energetycznej.

Miejsce zakupu	Napięcie zasilania
Wszystkie kraje / regiony	Napięcie przemienne 100 - 240 V, 50/60 Hz

### Uwagi dotyczące zasilacza sieciowego

- Przed podłączeniem i odłączeniem zasilacza sieciowego należy wyłączyć urządzenie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia.
- Używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego. Aby uniknąć uszkodzenia systemu, nie używać żadnych innych zasilaczy.



Bieguny na wtyku

- Włączyć zasilacz sieciowy do pobliskiego gniazdka sieciowego. W razie problemu natychmiast wyłączyć zasilacz z gniazdka.
- Nie należy instalować zasilacza sieciowego w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie narażać zasilacza sieciowego na zalanie lub zachłapanie ani nie stawiać na zasilaczu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

### Miejsce pracy

- Nie ustawiać systemu na pochylonym podłożu.
- Nie umieszczać systemu w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, nadmierne zakurzenie, wilgoć, deszcz lub wstrząsy.

### Eksploatacja

- Nie wkładać w gniazda i otwory wentylacyjne z tyłu systemu żadnych małych przedmiotów. Grozi to zwarciem lub uszkodzeniem systemu.

### Czyszczenie

- Do czyszczenia obudowy nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozcieńzalnika.

### Inne

- W przypadku pytań lub problemów dotyczących tego systemu, a nieomówionych w niniejszej instrukcji, prosimy o kontaktowanie się z autoryzowanymi sklepami Sony.

### Prawa autorskie

- Znak słowny i logo BLUETOOTH® są własnością Bluetooth SIG Inc., a ich dowolne wykorzystanie przez Sony Corporation odbywa się na zasadzie licencji.
- Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym NFC Forum Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.
- Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty wykorzystane na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.
- Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

## Co to jest BLUETOOTH?

BLUETOOTH jest technologią bezprzewodową o małym zasięgu umożliwiającą bezprzewodowe przesyłanie danych między urządzeniami cyfrowymi, takimi jak komputer i aparat cyfrowy. Zasięg łączności bezprzewodowej BLUETOOTH wynosi mniej więcej 10 m. Najczęściej łączy się dwa urządzenia, ale istnieją urządzenia, które można łączyć z wieloma urządzeniami.

Nie trzeba używać przewodów ani odpowiednio ustawić urządzeń względem siebie, jak w technologii opartej na podczerwienu. Podłączane urządzenie może się więc znajdować w torbie albo w kieszeni.

Technologia BLUETOOTH jest międzynarodowym standardem uznawanym i wykorzystywanym przez tysiące firm z całego świata.

### Maksymalny zasięg łączności

Zasięg łączności może się zmniejszyć w następujących przypadkach:

- Między systemem a urządzeniem BLUETOOTH znajdują się przeszkody (osoba, metal, ściana itp.).
- W pobliżu urządzenia pracuje sieć bezprzewodowa.
- W pobliżu urządzenia pracuje kuchenka mikrofalowa.
- W pobliżu urządzenia pracuje urządzenie wytwarzające promieniowanie elektromagnetyczne.

### Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

Urządzenia BLUETOOTH i sieci bezprzewodowe (IEEE802.11b/g) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości. Użycie tego urządzenia w pobliżu sieci bezprzewodowej może prowadzić do zakłóceń w mikrofalach, a w efekcie do pogorszenia szybkości transmisji, powstawania zakłóceń lub problemów z połączeniem. W takim przypadku należy:

- używać tego urządzenia w odległości co najmniej 10 m od elementów sieci bezprzewodowej,
- jeśli urządzenie pracuje w odległości mniejszej niż 10 m od elementów bezprzewodowej sieci LAN, należy wyłączyć sieć bezprzewodową.

### Zakłócanie pracy innych urządzeń

Mikrofałe emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Ze względu na ryzyko wypadku, należy wyłączyć to urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH w następujących miejscach:

- w miejscach występowania gazów palnych, szpitalach, pociągach, samolotach i na stacjach paliw;
- w pobliżu drzwi automatycznych i alarmów pożarowych.

### Uwagi

- Aby można było używać funkcji BLUETOOTH, podłączane urządzenie BLUETOOTH musi wykorzystywać ten sam profil co system. Należy ponadto zwrócić uwagę na fakt, że funkcje urządzeń o identycznych profilach zależą od ich parametrów.
- Ze względu na właściwości technologii BLUETOOTH, podczas rozmawiania przez telefon lub słuchania muzyki dźwięk odtwarzany przez to urządzenie będzie nieznacznie opóźniony w stosunku do dźwięku z urządzenia BLUETOOTH.
- System wykorzystuje zabezpieczenia standardu BLUETOOTH, które służą zapewnieniu bezpieczeństwa połączenia bezprzewodowego BLUETOOTH. Mimo to, w pewnych warunkach nie można uzyskać wystarczającego poziomu bezpieczeństwa. Korzystając z bezprzewodowej łączności BLUETOOTH, należy zachować ostrożność.
- Sony nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne ujawnienie informacji wynikłe z transmisji BLUETOOTH.
- Urządzenie z funkcją BLUETOOTH musi być zgodne ze standardem BLUETOOTH zdefiniowanym przez Bluetooth SIG. Ponadto urządzenie musi zostać uwierzytelnione. Nawet jeśli podłączane urządzenie jest zgodne ze wspomnianym standardem BLUETOOTH, niektóre urządzenia nie dają się podłączyć albo działają niewłaściwie. Zależy to od funkcji i parametrów technicznych urządzenia.
- W zależności od urządzenia BLUETOOTH połączonego z tym urządzeniem, środowiska łączności i warunków pracy mogą występować zakłócenia albo przerwy w dźwięku.

## Dane techniczne

### Sekcja głośnika

System głośnika: 39 mm, pełnozakresowy

Typ obudowy: wbudowana membrana bierna

### Sekcja wzmacniacza

Znamionowa moc wyjściowa: 2,5 W + 2,5 W (łącznie zniekształcenia harmoniczne 10%, 1 kHz, 3,2 Ω)

Wejście: mini jack stereo × 1

Wyjście: mini jack stereo × 1

### BLUETOOTH

System łączności: specyfikacja BLUETOOTH 3.0

Moc wyjściowa: klasa mocy BLUETOOTH 2

Maksymalny zasięg łączności: około 10 m w linii wzroku<sup>\*1</sup>

Pasmo częstotliwości: pasmo 2,4 GHz (2,4000 - 2,4835 GHz)

System modulacji: FHSS

Obsługiwane profile BLUETOOTH<sup>\*2</sup>: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HFP (Hands-free Profile), HSP (Headset Profile), SPP (Serial Port Profile)

Obsługiwanie kodowanie<sup>\*3</sup>: SBC<sup>\*4</sup>, AAC<sup>\*5</sup>

Pasmo przenoszenia (A2DP): 20 - 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)

<sup>\*1</sup> Faktyczny zasięg zależy od takich czynników jak obecność przeszkód między urządzeniami, pól magnetycznych wokół kuchenki mikrofalowej, ładunków statycznych, czułości odbioru, wydajności anteny, systemu operacyjnego, oprogramowania itp.

<sup>\*2</sup> Profile standardu BLUETOOTH określają cel połączenia BLUETOOTH między urządzeniami.

<sup>\*3</sup> Kodowanie: format kompresji i przekształcania sygnału audio

<sup>\*4</sup> Subband Codec

<sup>\*5</sup> Advanced Audio Coding

### Mikrofon

Typ: elektretowy, pojemnościowy

Charakterystyka kierunkowa: wszechkierunkowa

### Dane ogólne

Zasilanie: napięcie stałe 3,7 V (wewnętrzny akumulator litowy), napięcie stałe 5,2 V (gdy używany jest dostarczony zasilacz sieciowy zasilany napięciem przemiennym 100 - 240 V, 50/60 Hz)

Zasilacz sieciowy: wejściowe napięcie przemiennie 100 - 240 V, 10 W, 50/60 Hz; wyjściowe napięcie stałe 5,2 V, 1,25 A

Znamionowy pobór mocy: 6,4 W (przy zasilaniu z dostarczonego zasilacza sieciowego), około 0,4 W (w trybie czuwania, przy zasilaniu z dostarczonego zasilacza sieciowego)

Czas pracy akumulatora: około 10 godzin<sup>\*6</sup> (przy korzystaniu z połączenia BLUETOOTH)

Czas ładowania: około 3 godzin<sup>\*6</sup>

Temperatura w środowisku pracy: 5°C do 35°C

Wymiary: około 175 × 70 × 65 mm (szer. × wys. × gł.)

Waga: około 400 g (razem z akumulatorem)

Dostarczane wyposażenie: zasilacz sieciowy AC-E5212 (1 szt.), instrukcja „Szybki start” (1 szt.), podręcznik (ta instrukcja) (1 szt.)

<sup>\*6</sup> Faktyczny czas zależy od temperatury i warunków eksploatacji.

### Zalecane akcesoria

Przewód połączeniowy audio o długości 3 m lub mniejszej z wtykiem stereo mini

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.